

## **3-20x50 PM II Ultra Short - 5-20x50 PM II Ultra Short LPI MSR2 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT**

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

Key Specifications:

Magnification: 3-20×  
Objective Lens Diameter: 50 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Length: approx. 340 mm  
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

### **Attributes**

- Name: 5-20x50 PM II Ultra Short LPI MSR2 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015809
- Mfr. No.: 173-911-862-G8-E8
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537063769

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for sikkerhet](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania](#)
- [Suomi: Turvaohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähämelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short](#)

# Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses hochwertige Produkt wurde für präzise Schüsse auf mittlere bis lange Distanzen entwickelt. Um sicherzustellen, dass du das Beste aus deinem Zielfernrohr herausholst und gleichzeitig deine Sicherheit gewährleistest, befolge bitte die folgenden Sicherheitshinweise und Anweisungen.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du das Produkt gemäß den Anweisungen verwendest.
- Halte das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern und schütze es vor unsachgemäßer Handhabung.
- Verwende das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck.
- Überprüfe regelmäßig das Zielfernrohr auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Achte darauf, dass du bei der Benutzung des Zielfernrohrs in einer sicheren Umgebung bist.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Vermeide es, das Zielfernrohr auf eine Lichtquelle zu richten, um Schäden an den Linsen zu verhindern.
- Nutze das Zielfernrohr nicht bei extremen Wetterbedingungen, die die Sicht beeinträchtigen könnten.
- Achte darauf, dass du das Zielfernrohr während der Nutzung stabil hältst, um eine präzise Zielerfassung zu gewährleisten.
- Halte das Zielfernrohr sauber und frei von Schmutz oder Staub, um die Sicht nicht zu beeinträchtigen.
- Verwende beim Anbringen des Zielfernrohrs die richtigen Montagen und Werkzeuge, um eine sichere Installation zu gewährleisten.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

### 1. Installation:

- Wähle eine geeignete Montagebasis auf deinem Gewehr.
- Befestige das Zielfernrohr sicher und fest, um ein Verrutschen während der Nutzung zu vermeiden.
- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr korrekt ausgerichtet ist, um die Zielgenauigkeit zu maximieren.

### 2. Nutzung:

- Stelle die Vergrößerung auf den gewünschten Wert ein, bevor du das Zielfernrohr verwendest.
- Nutze die seitliche Parallaxenverstellung, um die Sicht bei unterschiedlichen Entfernungen zu optimieren.
- Achte beim Schießen auf eine bequeme Augenposition, um die Augenbelastung zu minimieren.
- Nutze die beleuchteten Absehooptionen bei schlechten Lichtverhältnissen, um die Sicht zu verbessern.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und seine Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro und Elektronikgeräte.
- Achte darauf, dass du das Produkt umweltgerecht entsorgst, um die Umwelt zu schützen.

## **Kontaktinformation für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder Anliegen zu deinem Zielfernrohr, wende dich bitte an den Kundendienst deines Händlers oder Herstellers. Achte darauf, alle Informationen zu deinem Produkt bereitzuhalten, um eine schnelle und effiziente Unterstützung zu gewährleisten.

## **Schlussfolgerung**

Die Sicherheit und Zufriedenheit bei der Nutzung deines 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohrs sind von größter Bedeutung. Halte dich an die oben genannten Richtlinien und Anweisungen, um sicherzustellen, dass du das Beste aus deinem Produkt herausholst und gleichzeitig sicher bleibst.

# Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope

## Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope from Schmidt and Bender. This guide provides important safety information and instructions to ensure safe use and optimal performance of your riflescope. Please read this manual thoroughly before use.

## General Safety Guidelines

- **Product Safety:** This riflescope is designed for safe use by adults. Ensure that you are familiar with its operation and safety features.
- **Enhanced Recalls:** Stay informed about product recalls. If you receive any recall notices, follow the instructions provided.
- **Online Shopping:** When purchasing online, ensure that the seller complies with safety standards.
- **Special Consumer Focus:** This product is not intended for use by children. Keep it out of reach of minors.
- **EU Contact Point:** For safety inquiries, refer to the contact point provided by the retailer.
- **Rapid Alerts:** Monitor the EU Safety Gate platform for updates regarding product safety.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Handling:** Always handle the riflescope with care. Avoid dropping or subjecting it to heavy impacts.
- **Mounting:** Ensure that the riflescope is securely mounted to your rifle before use. Follow the installation instructions carefully.
- **Shooting Environment:** Use the riflescope only in appropriate shooting environments. Avoid using it in wet or extremely dusty conditions.
- **Eye Protection:** Always wear appropriate eye protection when using firearms equipped with this riflescope.
- **Maintenance:** Regularly inspect the riflescope for any signs of damage or wear. Do not use a damaged riflescope.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Select a compatible rifle and mounting system.
- Align the riflescope with the rifle's mounting base.
- Securely fasten the riflescope using the provided mounting rings or base.
- Ensure that the riflescope is level and properly adjusted.

### 2. Adjustments:

- Adjust the magnification by rotating the magnification ring to your desired level.
- Use the side parallax adjustment to focus on targets at varying distances.
- Adjust the elevation and windage turrets for precise aiming.

### 3. Usage:

- Position yourself comfortably behind the riflescope.
- Look through the eyepiece and adjust the focus if necessary.
- When ready, take aim and squeeze the trigger smoothly to fire.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of the riflescope in accordance with local regulations regarding electronic waste.
- Remove batteries if applicable and recycle them separately.
- Do not dispose of in regular household waste.

## **Contact Information for Further Support**

For additional support or inquiries, please refer to the contact information provided by the retailer from whom you purchased the product. They will assist you with any questions regarding safety, usage, or maintenance.

By following these guidelines, you can ensure a safe and enjoyable experience with your 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope. Thank you for your attention to safety!

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor de alta calidad está diseñado para ofrecer un rendimiento excepcional en diversas condiciones de uso. Para garantizar tu seguridad y la de otros, es fundamental seguir las pautas de seguridad y uso que se detallan en esta guía.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y entender todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el visor fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté capacitada para utilizarlo.
- Inspecciona el visor regularmente para detectar cualquier daño o desgaste que pueda comprometer su seguridad.
- Utiliza el visor solo para su propósito previsto y de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Si el visor presenta un mal funcionamiento o daño, deja de usarlo inmediatamente y busca asistencia profesional.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso en condiciones adversas:** Evita el uso del visor en condiciones extremas que puedan afectar su rendimiento, como temperaturas muy altas o bajas, o en entornos húmedos sin protección adecuada.
- **Manipulación:** Maneja el visor con cuidado. Evita golpes o caídas que puedan dañarlo.
- **Montaje:** Asegúrate de que el visor esté correctamente montado en el arma. Un montaje inadecuado puede resultar en un mal funcionamiento o en un accidente.
- **Limpieza:** Limpia el visor con un paño suave y seco. No utilices productos químicos agresivos que puedan dañar la óptica o el acabado.
- **Almacenamiento:** Cuando no esté en uso, guarda el visor en un lugar seco y seguro, preferiblemente en su estuche original.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### • Instalación:

1. Asegúrate de que el arma esté descargada y en un lugar seguro antes de comenzar la instalación del visor.
2. Utiliza un soporte adecuado para el visor que sea compatible con el arma.
3. Fija el visor al soporte asegurándote de que esté bien alineado y ajustado.
4. Realiza una verificación final para asegurarte de que el visor esté seguro y en la posición correcta.

### • Uso:

1. Ajusta el ocular para obtener una imagen clara y nítida.
2. Utiliza la retícula iluminada según sea necesario, asegurándote de que la batería esté cargada si es aplicable.
3. Ajusta la paralaje según las condiciones de disparo y la distancia.
4. Mantén siempre el dedo fuera del gatillo hasta que estés listo para disparar.

## Instrucciones de Eliminación

- Cuando decidas deshacerte del visor, asegúrate de hacerlo de manera responsable:
  - Revisa las normativas locales sobre la eliminación de productos ópticos y electrónicos.
  - Si es posible, lleva el visor a un centro de reciclaje adecuado que acepte equipos ópticos.

- No lo deseches en la basura común, ya que puede contener materiales que son perjudiciales para el medio ambiente.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta sobre seguridad o uso del producto, busca un punto de contacto en la Unión Europea que pueda ofrecerte asistencia. Es importante que tengas acceso a un recurso que pueda responder a tus preguntas y garantizar una experiencia segura con tu visor.

Recuerda que la seguridad es lo más importante. Sigue estas instrucciones y disfruta de tu 3-20x50 PM II Ultra Short de manera segura y responsable.

# Guide de sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduction

Merci d'avoir choisi le 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. Ce guide de sécurité a été conçu pour t'aider à utiliser ce produit en toute sécurité et conformément aux réglementations de sécurité des produits de l'UE. Il est important de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

## Directives de sécurité générales

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement à des fins prévues.
- Ne laisse pas le produit à la portée des enfants.
- Vérifie régulièrement l'état du produit pour t'assurer qu'il n'y a pas de dommages visibles.
- Si tu remarques des dommages, ne l'utilise pas et contacte un professionnel.
- Informe-toi sur les mises à jour de rappel de produits via la plateforme Safety Gate de l'UE.

## Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- Utilise toujours le produit dans un environnement sûr et approprié.
- Ne pointe jamais le viseur vers des personnes ou des animaux.
- Assure-toi que le produit est correctement monté avant de l'utiliser.
- Ne regarde pas directement vers le soleil à travers le viseur, cela peut endommager tes yeux.
- Utilise des protections auditives si tu prévois de tirer avec une arme à feu équipée de ce viseur.
- Évite d'utiliser le produit dans des conditions météorologiques extrêmes, comme la pluie ou la neige, sans protection appropriée.

## Instructions d'installation et d'utilisation

### Installation

#### 1. Montage sur l'arme:

- Choisis un support de montage compatible avec le diamètre du tube principal de 34 mm.
- Fixe le viseur sur l'arme en suivant les instructions du fabricant du support.
- Assure-toi que le viseur est bien aligné avec le canon de l'arme.

#### 2. Réglage de la parallaxe:

- Ajuste la parallaxe en fonction de la distance de tir, de 25 m à l'infini.

#### 3. Réglage de la réticule:

- Active la réticule illuminée en suivant les instructions spécifiques de l'appareil.

### Utilisation

#### • Vérification avant utilisation:

- Avant chaque utilisation, vérifie que le viseur est propre et exempt de débris.
- Assure-toi que les réglages de zoom et de parallaxe sont corrects pour la distance de tir.

#### • Utilisation:

- Prends position de tir confortable, en gardant le viseur stable.
- Regarde à travers le viseur et ajuste la mise au point si nécessaire.
- Tire uniquement lorsque tu es sûr que la zone est sécurisée.

## **Instructions d'élimination**

- Ne jette pas le produit avec les déchets ménagers.
- Consulte les réglementations locales concernant l'élimination des équipements optiques et électroniques.
- Si possible, retourne le produit au fabricant ou à un point de collecte désigné pour un recyclage approprié.

## **Informations de contact pour un soutien supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, n'hésite pas à contacter le point de contact de l'UE pour des informations supplémentaires.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per garantire prestazioni elevate e sicurezza durante l'uso. Si prega di leggere attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza per garantire un utilizzo corretto e sicuro del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- **Utilizzo Sicuro:** Assicurarsi di utilizzare il prodotto in modo conforme alle istruzioni fornite. L'uso improprio può comportare rischi per la sicurezza.
- **Controllo del Prodotto:** Prima dell'uso, controllare il prodotto per eventuali danni o difetti. Non utilizzare se il prodotto presenta segni di danneggiamento.
- **Ambiente di Utilizzo:** Utilizzare il prodotto solo in ambienti adatti e sicuri. Evitare condizioni estreme che potrebbero compromettere la sicurezza.
- **Protezione Personale:** Indossare sempre occhiali protettivi e altre attrezzature di sicurezza appropriate durante l'uso del prodotto.
- **Conservazione:** Conservare il prodotto in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla portata di bambini e animali domestici.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Mirino e Montaggio:** Assicurarsi che il mirino sia montato correttamente e saldamente sulla piattaforma di montaggio. Un montaggio errato può influenzare la precisione e la sicurezza.
- **Regolazione della Parallasse:** Utilizzare la regolazione della parallasse solo quando necessario e seguire le istruzioni per garantire un corretto funzionamento.
- **Controllo della Luce:** Evitare di utilizzare il prodotto in condizioni di luce eccessiva o in situazioni in cui la visibilità è compromessa.
- **Manutenzione:** Pulire regolarmente le lenti con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi chimici o materiali abrasivi.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione del Mirino:

- Scegliere un supporto di montaggio compatibile con il 3-20x50 PM II Ultra Short.
- Fissare il mirino al supporto seguendo le istruzioni del produttore.
- Assicurarsi che il mirino sia allineato correttamente con l'arma.

### 2. Regolazione del Mirino:

- Regolare il reticolo secondo le preferenze personali e le condizioni di tiro.
- Verificare che la regolazione della parallasse sia impostata correttamente per la distanza di tiro.

### 3. Uso del Mirino:

- Posizionarsi in una posizione sicura e stabile.
- Utilizzare il mirino per allineare il bersaglio e fare il tiro.
- Monitorare l'ambiente circostante per garantire la sicurezza.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- **Smaltimento Responsabile:** In caso di dismissione del prodotto, seguire le normative locali per lo smaltimento dei prodotti ottici e delle apparecchiature meccaniche.
- **Riciclaggio:** Se possibile, smaltire il prodotto in modo da favorire il riciclaggio dei materiali.
- **Rifiuti Pericolosi:** Non smaltire il prodotto in modo irresponsabile o in discariche non autorizzate.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per ulteriori informazioni e supporto, si prega di contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto o consultare il sito web ufficiale di Schmidt e Bender. Assicurarsi di avere a disposizione il numero di modello e la prova di acquisto per un'assistenza più rapida.

## Conclusione

La sicurezza è una priorità assoluta quando si utilizza il 3-20x50 PM II Ultra Short. Seguendo queste istruzioni e linee guida, si può garantire un utilizzo sicuro e soddisfacente del prodotto. In caso di domande o preoccupazioni, non esitate a cercare assistenza.

# Bruksanvisning for sikkerhet

## Introduksjon

Takk for at du valgte 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt og Bender. Denne bruksanvisningen gir viktige sikkerhetsretningslinjer for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet. Vennligst les denne veiledningen nøye før du bruker produktet.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet er i god stand før bruk.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Unngå å bruke produktet under ugunstige forhold, som kraftig regn eller tåke, som kan påvirke sikten.
- Kontroller jevnlig for skader eller slitasje, og rapporter eventuelle problemer.
- Følg alle lokale lover og forskrifter angående bruken av riflesikter.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- **Bruk beskyttelsesbriller:** For å beskytte øynene mot støv og partikler.
- **Unngå å sikte mot mennesker eller dyr:** Bruk alltid riflesiktet på en ansvarlig måte.
- **Ikke bruk hvis skadet:** Hvis produktet viser tegn på skade, må det ikke brukes.
- **Sjekk festene:** Sørg for at riflesiktet er sikkert festet til våpenet før bruk.
- **Korrekt justering:** Juster alltid sikteinstillingene i henhold til bruksanvisningen for å sikre nøyaktighet.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Installasjon:

- Plasser riflesiktet på den ønskede monteringsplaten.
- Stram festeskruene forsiktig, men unngå overstramming.
- Kontroller at sikte er i vater før du begynner å bruke det.

### 2. Bruk:

- Juster forstørrelsen etter behov ved å bruke forstørrelsesjusteringen.
- Juster parallaxen hvis nødvendig for å sikre skarphet.
- Kontroller utgangspupillen for optimal komfort og sikte.
- Bruk øyeavstanden for å sikre at du har tilstrekkelig plass mellom øyet og okularet.

## Avfallsinstruksjoner

- Følg lokale forskrifter for avfallshåndtering.
- Kasser ikke produktet i vanlig husholdningsavfall.
- Lever produktet til en godkjent avfallsmottak for elektronisk avfall.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående sikkerhet, vennligst kontakt produsenten eller en autorisert forhandler.

Vennligst vær oppmerksom på at det er viktig å rapportere usikre produkter eller ulykker til relevante myndigheter. Besøk EU sin Safety Gateplattform for oppdateringer om tilbakekallinger og sikkerhetsinformasjon.

# Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 3-20x50 PM II Ultra Short od Schmidt i Bender. Aby zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie, prosimy o zapoznanie się z poniższymi wytycznymi dotyczącymi bezpieczeństwa. Niniejsza instrukcja została opracowana zgodnie z Europejskim Rozporządzeniem o Ogólnym Bezpieczeństwie Produktów (GPSR).

## Ogólne wytyczne bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj lunetę w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Nie używaj lunety, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty i incydenty odpowiednim władzom.

## Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Nie kieruj lunety w stronę źródeł intensywnego światła, ponieważ może to uszkodzić soczewki.
- Używaj lunety tylko w warunkach, które odpowiadają jej specyfikacjom technicznym (np. w zakresie temperatury i wilgotności).
- Nie dokonuj samodzielnych napraw ani modyfikacji produktu.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamontowana na broni przed jej użyciem.
- Zawsze stosuj się do lokalnych przepisów dotyczących używania broni i akcesoriów.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Montaż lunety:

- Upewnij się, że masz wszystkie niezbędne narzędzia i akcesoria do montażu.
- Zamontuj lunetę na broni zgodnie z instrukcjami producenta broni.
- Sprawdź, czy luneta jest stabilnie zamocowana i nie ma luzów.

### 2. Użytkowanie lunety:

- Skieruj lunetę na cel, upewniając się, że nie ma osób ani zwierząt w zasięgu.
- Ustaw odpowiednią moc powiększenia w zależności od odległości do celu.
- Korzystaj z funkcji parallax adjustment, aby dostosować ostrość obrazu, jeśli to konieczne.
- Zawsze zachowuj ostrożność i odpowiedzialność podczas strzelania.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych i niebezpiecznych.
- Zwróć uwagę na oznaczenia dotyczące recyklingu, jeśli są dostępne.
- Nie wyrzucaj produktu do zwykłych odpadów domowych.

## Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa produktu prosimy o kontakt z odpowiednim punktem kontaktowym w Unii Europejskiej.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wytycznych, co pomoże zapewnić bezpieczne i efektywne korzystanie z lunety 3-20x50 PM II Ultra Short.

# Turvaohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkäimelle

## Johdanto

Tervetuloa 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkäimen käyttöohjeeseen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja suosituksia, jotta voit käyttää tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Tuote on suunniteltu tarjoamaan korkealaatuista suorituskykyä, ja on tärkeää noudattaa näitä ohjeita turvallisuuden varmistamiseksi.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lapsille ilman valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä. Varmista, että siinä ei ole vaurioita tai puutteita.
- Käytä kiikaritähkäintä vain laillisissa ja turvallisissa olosuhteissa.
- Älä suuntaa kiikaritähkäintä kohti ihmisiä tai eläimiä, kun se on ladattu.
- Vältä käyttämästä tuotetta äärimmäisissä sääolosuhteissa, kuten voimakkaassa sateessa tai lumimyrskyssä.
- Pidä kiikaritähkäin puhtaana ja huollettuna. Puhdistusohjeet löytyvät käyttöohjeesta.

## Eriyiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- Käytä kiikaritähkäintä vain sen tarkoituksen mukaisesti, eli ampumiseen.
- Varmista, että kiikaritähkäin on kunnolla asennettu aseeseen ennen käyttöä.
- Tarkista säännöllisesti, että kaikki säädöt, kuten parallaxsäätö ja valaistus, toimivat oikein.
- Vältä kiikaritähkäimen käyttöä, jos se on vaurioitunut tai sen toiminta on epävarmaa.
- Älä yritä korjata tai muokata tuotetta itse. Ota yhteyttä asiantuntevaan huoltopalveluun.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus

- Varmista, että ase on turvallinen ja tyhjennetty ennen kiikaritähkäimen asennusta.
- Kiinnitä kiikaritähkäin tukevasti 34 mm:n pääputkeen.
- Säädä kiikaritähkäin haluttuun asentoon ja varmista, että se on tasapainossa.

### 2. Käyttö

- Aseta silmäsi kiikaritähkäimen okulaarille ja säädä tarkkuus.
- Valitse haluamasi suurennos 3-20x välillä.
- Käytä parallaxsäätöä tarpeen mukaan, erityisesti pitkän matkan ampumisessa.
- Varmista, että valaistus on riittävä, jotta retikuli näkyy selkeästi.

## Hävittämisohteet

- Kiikaritähkäin tulee hävittää asianmukaisesti, kun se ei enää ole käytössä.
- Tarkista paikalliset säädökset ja ohjeet elektroniikan ja optisten laitteiden hävittämiseksi.
- Älä hävitä tuotetta tavallisessa kotitalousjätteessä.

## Lisätiedot ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja kiikaritähkäimen käytöstä, ota yhteyttä asiantuntevaan huoltopalveluun tai valmistajaan.

Muista aina noudattaa turvallisuusohjeita ja käyttää kiikaritähtäintä vastuullisesti.

# Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduktion

Tack för att du valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Detta är en högpresterande gevärssikte designat för att ge utmärkt optisk klarhet och flexibilitet över medel till långa avstånd. För att säkerställa säker användning och maximera din upplevelse, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera att siktet är korrekt monterat och justerat innan användning.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och andra oinvidga personer.
- Använd alltid skyddsglasögon vid skytte för att skydda ögonen från eventuella skador.
- Rapportera eventuella skador eller defekter på produkten omedelbart till återförsäljaren.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Undvik att rikta siktet mot starka ljuskällor, såsom solen, för att förhindra skador på ögonen och siktet.
- Kontrollera att siktet är rent och fritt från skräp innan användning för att säkerställa bästa möjliga sikt.
- Använd alltid siktet på ett stabilt och säkert underlag för att undvika olyckor.
- Vid användning av den belysning som erbjuds av siktet, se till att den är korrekt inställd för att förhindra distraktion och bländning.
- Förvara alltid siktet i ett skyddande fodral när det inte används för att undvika skador.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Montering av siktet:

- Fäst siktet på gevärets montageskena med de medföljande fästelementen.
- Se till att siktet är korrekt justerat i höjd och sida innan du fäster det helt.
- Använd en momentnyckel för att säkerställa att skruvarna är åtdragna till rätt specifikation.

### 2. Justering av siktet:

- Ställ in siktet på en säker plats med en måltavla på lämpligt avstånd.
- Justera siktet för att centrera korshåret med målet. Följ tillverkarens instruktioner för justering av höjd och sida.
- Testa siktet genom att avfira flera skott och justera efter behov.

### 3. Användning av siktet:

- Ställ in förstoring och fokusering innan du börjar skjuta.
- Använd alltid en stabil ställning för att minimera rörelser under avfyring.
- Var medveten om ditt omgivande område och andra personer i närheten innan du avfyrar.

## Avfallsinstruktioner

- När du inte längre behöver siktet, se till att avyttra det på ett miljövänligt sätt.
- Kontakta lokala återvinningscentraler för information om hur du korrekt kan återvinna optiska produkter.
- Följ alltid lokala lagar och förordningar angående avfallshantering.

## **Kontaktinformation för vidare stöd**

För frågor eller mer information om säker användning av 3-20x50 PM II Ultra Short, vänligen kontakta din återförsäljare eller besök tillverkarens officiella webbplats för ytterligare resurser och support.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv användning av ditt 3-20x50 PM II Ultra Short sikt. Tack för att du bidrar till en säker skytteupplevelse!

# Bezpečnostní pokyny pro používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vynikající optickou kvalitu a výkon. Aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní používání, pečlivě si přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl puškohled používán pouze pro zamýšlený účel, tj. pro střelbu na cíle.
- Před použitím puškohledu se ujistěte, že je správně namontován na zbraň.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na poškození nebo opotřebení.
- Při používání puškohledu dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se střelby a používání optických zařízení.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Při manipulaci s puškohledem se vyvarujte nárazům a pádům, které by mohly způsobit poškození.
- Nepoužívejte puškohled v extrémních povětrnostních podmínkách, jako jsou silné deště nebo sněhové bouře, pokud to není specifikováno jako bezpečné.
- Při nastavování puškohledu se ujistěte, že je zbraň zajištěna a není nabitá.
- Při používání puškohledu dbejte na to, abyste se vyhnuli oslnění od slunce nebo jiných zdrojů světla, které mohou ovlivnit vaši schopnost vidět.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace puškohledu:

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a příslušenství pro instalaci.
- Upevněte puškohled na zbraň pomocí montážních kroužků, které jsou kompatibilní s průměrem hlavního tubusu (34 mm).
- Zkontrolujte, zda je puškohled pevně a bezpečně namontován.

### 2. Používání puškohledu:

- Před prvním použitím nastavte puškohled na požadovanou vzdálenost a zkontrolujte zorné pole.
- Používejte puškohled v souladu s jeho specifikacemi (např. rozsah zvětšení 3-20x).
- Udržujte puškohled čistý a bez prachu, abyste zajistili optimální viditelnost.

## Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho součásti likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech a ochraně životního prostředí.
- Nepokoušejte se o opravy puškohledu, pokud není zřejmé, že je to bezpečné a vhodné.

## Kontaktní informace pro další podporu

- Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti produktu se obraťte na místní distribuci nebo prodejce, kde jste produkt zakoupili.

Děkujeme, že dodržíte tyto pokyny a zajistíte bezpečné používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short.